

# Interpret Europe

Manuela Hrvatin

**I**nterpret Europe (IE) – *European Association of Heritage Interpretation* je međunarodno udruženje za interpretaciju baštine osnovano 2010. godine s ciljem poticanja izvrsnosti i učinkovitosti u interpretaciji materijalne i nematerijalne baštine, kao i osvještavanja o njezinoj važnosti za razvoj lokalnih zajednica. Kroz svoje aktivnosti udruženje potiče širenje znanja i vještina te razmjenu ideja, znanja i iskustava iz područja interpretacije baštine. Danas ima više od 1.200 članova u 57 zemalja Europe i svijeta, a sjedište mu je u gradu Witzhausen (Njemačka).

Interpretacija baštine obuhvaća prirodnu i kulturnu (materijalnu i nematerijalnu) baštinu, a interpretator baštine promišlja o alatima i medijima prezentacije baštinskih fenomena. Dakle, glavna zadaća interpretatora baštine je da na temelju poznatih činjenica daje dublje značenje baštinskom te da interpretira, odnosno predstavi priču tog fenomena na razumljiv način, zanimljiv široj javnosti.

Hrvatska je važna i aktivna zemlja u udruženju u kojem do sada, u okviru Hrvatske udruge za interpretaciju baštine – Interpretirajmo Hrvatsku, djeluje 216 članova. Uz nacionalnog IE koordinatora, Manuela Hrvatin, postoje još 3 koordinatore: za turizam, za gastronomiju i za prirodnu baštinu. Hrvatski članovi su aktivni u svim grupama, sudjeluju u webinarima te vode vlastite webinare za članove na hrvatskom jeziku. U Hrvatskoj trenutno ima 11 certificiranih interpretacijskih trenera koji su nakon tečaja za interpretacijskog vodiča (CIG) postali treneri (CIT) te su stručni za održavanje 40 satnih tečajeva „na terenu“, a ujedno su i dobri suradnici voljni pomoći lokalnim zajednicama. Do sada je održano preko 20 tečajeva CIG za interpretatore baštine a samo u Covid godini 7 tečajeva s petnaestak polaznika.

Posljednjih se godina sve više promišlja o novim modelima i pristupima prezentaciji baštine, a koji posebno ističu



interakciju, osobni pristup i *storytelling* pri interpretaciji baštine pa je sve veća i potreba za kvalitetnom koordinacijom i konstantnim osmišljavanjem načina predstavljanja iste, odnosno za interpretatorima baštine. To dovodi i do sve većeg broja oblika i načina interpretiranja baštine te u posljednje vrijeme svjedočimo i ubrzanom rastu broja centara za posjetitelje, tematskih parkova i izletišta, regionalnih centara kompetentnosti, interpretacijskih centara, tematskih muzeja itd. koje inicijatori ovih projekata otvaraju upravo iz želje i potrebe za kvalitetnim i inovativnim predstavljanjem svoje baštine.

Očito je da je pojam interpretacije povezan sa značenjem objašnjavati ili iznositi značenja nečega ili objašnjavanjem radnji, činjenica i događaja koji se mogu razumjeti na različite načine. U tom su kontekstu važni kulturni sadržaji zvani interpretacijski centri u kojima je interpretacija osnovni alat za objašnjavanje baštinskih elemenata.

Kvalitetnom interpretacijom promatranje baštine pretvara se u doživljaj baštine te se tako povećava i svijest o potrebi očuvanja iste i osnažuje percepcija o njezinoj važnosti. Aktivnosti Hrvatske udruge za interpretaciju baštine usmjerene su na dva veća projekta:

- ♦ umrežavanje i koordiniranje rada svih organizacija/lokacija koje se bave interpretacijom baštine, poput muzeja, parkova prirode, centara za posjetitelje, interpretativnih

centara, tematskih muzeja, tematskih parkova i dr., a posebno putem polivalentne digitalne platforme za promociju, marketing i prodaju produkata (centri, tematske staze, predstave, šetnje, interpretatori vodiči...) i

- ♦ organizaciju velikog nacionalnog foruma interpretatora ili interpretacije baštine za umrežavanje organizacija i stručnjaka te razmjenu znanja, koji su otvoreni svima koji su zainteresirani za oživljavanje baštine na jedan nov i zanimljiv način. ■

## INFO

Interpret Europe: <https://www.interpret-europe.net/feet/home/>

Interpet Europe FB: <https://web.facebook.com/interpreteurope/>

Interaktivna karta interpretacijskih centara u Hrvatskoj: <https://bitt.link/bastina>

